



**Français**  
**langue d'enseignement**

# **La feuille de notes**



# Animatrices

**Amilie Héту**

Conseillère pédagogique

CSSMI

**Véronique Bernard**

Responsable

Équipe Choc pédagogique

**Denise Mignault**

Responsable du programme FLE





## **Raisons motivant cet atelier :**

- **Interprétations variées;**
- **Sentiment d'inégalité entre les enseignants et les centres;**
- **Besoin de balises supplémentaires.**



# Notre constat

*Nous avons analysé une quarantaine de feuilles de notes provenant de six commissions scolaires à travers le Québec.*



Les problématiques sont **similaires partout** et nous les avons classées en **cinq catégories.**

Titre du roman : Le Dernier jour d'un condamné

Signature de l'enseignante ou de l'enseignant : \_\_\_\_\_

Genre littéraire : Nouvelle / Publié 1829 chez Charles Gosselin (qui constitue un Plaidoyer Politique (pour abolition peine de mort))

Intro: "titre", au-delà, combat féroce, peine de mort, œuvre extrêm. complète, ⊕ modèle critique acerbe, Vict. Hugo livre, ici, roman étouffant, qui (adopte) approche subtile, afin, dénoncer, fait révoltant ⊕ également, proposer, nouvelle vision (de mort), justice ⊕ humain / <sup>②</sup> Victor Hugo, considère ⊕

①

Texte plagié  
d'internet



Critique publiée par Mia\_Landa le 4 janvier 2018

*Le Dernier Jour d'un Condamné*, au-delà d'être un combat féroce contre la peine de mort, est une œuvre extrêmement complète, et un modèle de critique acerbe. Victor Hugo livre ici un roman étouffant, qui adopte une approche subtile afin de dénoncer un fait révoltant, mais également de proposer une nouvelle vision de la mort, de la justice et de l'humain : de quoi est-il capable ?

[https://www.senscritique.com/livre/Le\\_Dernier\\_Jour\\_d\\_un\\_condamne/487488](https://www.senscritique.com/livre/Le_Dernier_Jour_d_un_condamne/487488)

comique, gai, rigolo, plaisant, amusant, clown, Bouffon, farceur, SELON Hôpital, aux Chagrin, maussade, triste, infirmières, GUERRIER Sante, Supposer, admettre, magnifique, solliciter, Rire, s'amuser, badiner, se derider, s'esclaffer, se marrer, ricaner, rigoler, se tordre, détérioration, Bordel, difficulté, Maigre, désengorger, finances, fortune, la piastre, suppose, imaginaire, réalité, de border, développe, Radieux

Titre Survivre -- Grande dépression, -- possible --  
 e récit d'une page d'histoire  
 seule version FRA-4102-1  
 Feuille de notes

(certaines expressions ou mots-clés, aucune phrase complète ne sera acceptée)  
 Choisissez le genre de texte que vous allez écrire :  Récit  Nouvelle littéraire  
 PARTIE A : Univers narratif de mon texte (Lieu, thème, époque, personnages, actions, réactions, etc.)

- Avion - voyage - conjoint - Max -
- catastrophe - chute - masque - exigence -
- film - écran - hôtesses de l'air - pilote -
- destination - flottement - temps -
- Panique - yeux - frayeur - chute - couleur -
- main - toucher - nuage - comparaisons -
- lieu - destination - rêve - présent -
- passé - souvenir - enfant - bébé -
- adoption - réveille -
- enthousiasme - euphorie - ivresse -
- comble - idyllique - affolement - confusion -
- frémissement - panique - turbulence -
- gorge serrée - assoupir - nerveux -
- aboutissement - ultime - prière - l'odeur -

2

Texte déjà rédigé  
 et appris par  
 cœur

Mots clés sans liens logiques / code



TITRE

Sujet retenu : Derrions-mous utiliser l'humour en médecine

Signature de l'enseignante ou de l'enseignant : \_\_\_\_\_

Cher lecteur,

NTRO

50

Rire & plaisanterie. Plusieurs professionnels santé (question). Certain & en accord (manque temps budget). Je crois → améliorer santé Mentale

Dé(1)

100

physique individu. Voici pg... Dé(1) Premièrement. Rire stimule système immunitaire « activebeat.com, le bienfaits du rire sur la santé » → réduit stress ⊕ détente (synonyme, ex.) ⊕ améliore circulation. Dr. Shields « La respiration profonde du diaphragme stimule la purification du système lymphatique en créant un effet ventouse qui tire la lymphe dans la circulation. Cela augmente la vitesse d'élimination des toxines jusqu'à 15 fois la vitesse normale. » → Bref, RIRE = <sup>Hopitalaux</sup> ~~defense~~ maladie. ⊕ Aider guérir.

Dé(2)

100

Deuxièmement, « Passeport santé met / la thérapie par le rire : comment ça marche ? » lutter constipation. (ecouler)

②

Texte déjà rédigé et appris par cœur

Phrases presque complètes

procédés: ✓

- appel aux sentiments - exemple
- appel à la logique
- appel aux valeurs
- témoignages / citations
- dénomination?
- comparaison

Élément déclencheur: indice de temps + bouleversement  
quotidien + problème + nécessité agir: matin d'automne  
manque nourriture → chercher travail → mari désaccord  
cinq pieds quatre, cent trente livres, partir cachette,  
garder deux plus jeunes (bon matin, cette fois)

Déroulement (épiphetes) ACTIONS - RÉACTIONS 3X  
(séparé 3 paragraphes) D'abord - Ensuite - Puis  
Action #1 → fait une beauté, enfile + belle robe (modeste),  
changement tenue femme foyer → Centre communautaire  
obtenir aide - porte fermée. Réaction #1 envie recroqueiller/  
pleurer (pour débiter, En arrivant)

### ③

Présence de  
théorie  
(grammaire,  
contenu,  
etc.)



## Rédaction du compte rendu

Dans votre compte rendu de 350 à 450 mots, après avoir **présenté votre roman** et en avoir fait **un bref résumé** :

- vous ferez part de vos **observations** en relevant des éléments significatifs de l'œuvre; vous **justifierez vos choix** en vous appuyant sur le rôle que jouent ces éléments dans l'ensemble de l'œuvre;
- vous donnerez votre **interprétation** d'un élément de l'œuvre qui a attiré votre attention. Vous pourriez, par exemple, dégager un thème abordé, une valeur véhiculée ou un point de vue adopté, ou encore donner une signification à un événement, à une réaction, à une parole d'un personnage, etc. Vous **justifierez votre interprétation** en vous appuyant sur des éléments du texte;
- vous ferez part de votre **réaction** en exprimant les émotions, les sentiments ou les impressions que l'œuvre a suscités chez vous. Vous **justifierez votre réaction** en établissant des liens entre vos valeurs, vos expériences, vos repères culturels, etc., et des éléments issus du texte;
- vous donnerez une **appréciation critique** du roman en vous appuyant sur des critères objectifs et appropriés. Vous **justifierez votre appréciation** à l'aide d'exemples ou

**Structurer la feuille de notes à partir de thématiques ou de catégories qu'on retrouve dans le cahier de préparation est accepté.**

Titre: Je me souviens

**24.** ↗ jeunes années, fin '30 début '40, moment sec, g.m. échec, ensole, d'appel, profiter de famille

**ED:** moment arrivé, inst. technique, adieu, famille, peur de revoir,

**P1:** muter, opération, mm de code: Neptune, des mois de prep, Requi beq hommes, années terre appel air & eau (help)

**P2:** 4 jour J, hommes fébriles, épuisés, prep, nouveau start attaque, mi, anxiété ventre, 6 mois, loin, amares, manque foil, 5 jours, confinement, navire, command, attend 24h, moral hommes ↓↓

Sujet d'actualité retenu: La Malbouffe

Signature de l'enseignante ou de l'enseignant: \_\_\_\_\_

INTRO

**Sujet Amène:** Nourriture jugée mauvaise préparation, différencie autres aliments faible valeur nutritive forte teneur graisses, sucres.

**Sujet pose:** Malbouffe bonne, mauvaise santé? sujet divisé, toute question désavantages, solutions malbouffe.

<sup>développement</sup>  
1 désavantages: Cardiologue Martin Sureau patients problèmes pieds, genoux, difficulté marcher  
N'imaginer enfouir vélo, moins 30 ans.  
D'inquiète sérieusement enfant trop de sucre, sel, gras

**Il est interdit** d'inclure dans la feuille de notes la structure du texte à écrire ou des termes qui ne sont pas présents dans le cahier de préparation.

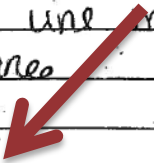
2 - Solutions: Martin Teneau " Il est temps de se prendre en main parce que les coûts du système de santé vont exploser si on ne met pas en place les mesures pour lutter contre l'obésité. " Il croit gouvernement, attaquer maintenant fléau malbouffe avant facture <sup>coûts</sup> médicaux



4

Sources  
absentes

Qualité des dialogues  
démontre sentiment  
rythme rapide → intéressant  
" Tu dois être fier d'avoir une mère pareil  
- Très fier. Mais quelle saffrane  
- Pourquoi?  
- l'Amour. J'en ai manqué "



Sujet retenu : La Commercialisation des fêtes.

Signature de l'enseignante ou de l'enseignant :

\* ~~Debut~~ = nombreuses années. → ~~Années~~ = 7

- Constat : fêtes. Tournure com. → Traditions

- ~~Chrétiennes~~ -

- ~~fête~~ - Commercialisée.

- Période ~~de~~ Stressant + Condiens.

- ~~Temps~~ + Lucratif.

- ~~Pour~~ - Commerces.

- Célébration + changes

Arabe

5

Autre  
langue ou  
autre  
scripteur

notion  
éthérique  
verbes  
opinion  
ver.  
moté  
Mouques  
rancidités

Ton → ferme et convaincu

But → convaincre

Argumentation : Plan accumulé

Préparation à l'épreuve

Page 8

Novembre 2016

(manques de  
modèles précis)

Deux  
calligraphies  
différentes

# Recommandations et rappels

**Enseigner explicitement comment construire une feuille de notes.**

**Assurer une plus grande vigilance lors de l'acceptation de la feuille de notes.**

Rappeler les exigences et, s'il y a lieu, nos doutes.

Le jour de l'épreuve, si la feuille de notes est toujours inadéquate, il n'y a pas de report et l'élève doit faire son évaluation sans sa feuille.





# En résumé

## OUI

- Champs lexicaux
  - Organisation thématique / à partir des termes du cahier de préparation
  - Citations et sources
  - Mots-clés, courtes expressions
  - La feuille de notes du cahier de préparation
  - Écrire à la main ou à l'ordinateur en respectant les paramètres de la DDE.
- « La mémoire du texte lu »**

## NON

- Phrases complètes ou texte rédigé à l'avance
- Absence de sources
- Commenter, évaluer ou compléter la feuille de notes
- Document maison
- Les séquences (narrative, explicative, argumentative, etc.)
- Trucs, grammaire, stratégies, théorie, code de correction

**« La mémoire du texte à écrire »**





# Questions ou commentaires

[Denise.Mignault@education.gouv.qc.ca](mailto:Denise.Mignault@education.gouv.qc.ca)

[Veronique.Bernard@cssmi.qc.ca](mailto:Veronique.Bernard@cssmi.qc.ca)

[Amilie.Hetu@cssmi.qc.ca](mailto:Amilie.Hetu@cssmi.qc.ca)

